

Zápisnica

z 34. zasadnutia mestského zastupiteľstva v Galante, konaného dňa 30.10.2017

Poslanci MsZ

| | | |
|------------------|--|---|
| Prítomní: | Ing. Mikuláš Horváth PaedDr. Peter Černý Fridrich Psota Mgr. László Biró Mgr. Peter Kolek Mgr. Zsolt Barczi MUDr. Ján Stratinský | PhDr. Marta Vajdová Mgr. Andrej Tábori MUDr. Ervin Chomča Mgr. Jozef Gál Ing. Zoltán Horváth Zsolt Takáč MUDr. Richard Šimaljak |
|------------------|--|---|

Ospravedlnený: MUDr. Helena Kertézsová, Peter Závodský, Mgr. László Benkovics

Neprítomní: Bc. Katalin Jakoda Rátz, Mgr. János Marsall

Prítomní za MsÚ:

1. Peter Paška, primátor
2. Mgr. Miroslav Psota, prednosta MsÚ
3. Mgr. Zuzana Morovičová, vedúca OVVS

Ďalej prítomní:

Mgr. Anita Tušková, Štefan Varga

Peter Paška

- uviedol 34. zasadnutie MsZ, privítal všetkých prítomných
- požiadal prítomných poslancov o prezentáciu : z celkového počtu 19 poslancov sa prezentovalo 14 poslancov, konštatoval, že zasadnutie MsZ je uznášaniaschopné
- predložil na schválenie návrh programu 34. zasadnutia MsZ

Program:

1. Otvorenie
2. Volba návrhovej komisie
3. Návrh na VII. úpravu rozpočtu mesta
4. Záver

| | |
|-------------|----------------|
| Hlasovanie: | Prítomní: 14 |
| | Za: 14 |
| | Proti: 0 |
| | Zdržalo sa: 0 |
| | Nehlasovalo: 0 |

- predkladám návrh na zloženie návrhovej komisie v zložení :

PaedDr. Peter Černý, Mgr. Zsolt Barczi, Fridrich Psota

- prosím hlasujte o zložení návrhovej komisie

| | | |
|-------------|--------------|----|
| Hlasovanie: | Prítomní: | 14 |
| | Za: | 12 |
| | Proti: | 0 |
| | Zdržalo sa: | 2 |
| | Nehlasovalo: | 0 |

- konštatujem, že návrhová komisia bola schválená

- v súlade s Rokovacím poriadkom mestského zastupiteľstva predložil návrh na overovateľov zápisnice:

1. Mgr. Peter Kolek

2. Ing. Mikuláš Horváth

| | | |
|-------------|--------------|----|
| Hlasovanie: | Prítomní: | 14 |
| | Za: | 13 |
| | Proti: | 0 |
| | Zdržalo sa: | 1 |
| | Nehlasovalo: | 0 |

Skrutátormi dnešného zasadnutia sú: Priska Viczénová, Alena Deáková
Zapisovateľka: Alena Deáková

Bod č. 3 - Návrh na VII. úpravu rozpočtu mesta

Mgr. Miroslav Psota - uviedol materiál

Peter Paška - rozprava

Mgr. László Biró

- v zmysle rokovacieho poriadku by mal byť materiál prerokovaný aj vo finančnej komisií. Preto pýtam sa p. prednosta, či materiál môže byť schvaľovaný aj bez stanoviska finančnej komisie?
- účasť vedúcich zamestnancov na zasadnutí - pýta sa prednosta MsÚ na základe akého klúča sú vyberaní vedúci zamestnanci. Na zasadnutí chýba vedúci finančného oddelenia, právneho oddelenia, vedúca ORM.

Mgr. Miroslav Psota

- o zvoľanie finančnej komisie som e-mailom a následne telefonickým rozhovorom požiadal predsedu finančnej komisie. Ten mi oznamil, že on sa dnešného zasadnutia MsZ nezúčastní z dôvodu čerpania dovolenky. Požiadal som ho, či by nebolo možné zariadiť zasadnutie komisie. Asi sa to nepodarilo, nepožiadal nikoho, kto by zvolal zasadnutie komisie v jeho mene.

- napriek ustanoveniu rokovacieho poriadku ide o prerokovanie návrhu úpravy rozpočtu mesta investičnej akcie, ktorá je už rozpracovaná. Myslím si, že je vo verejnom záujme, aby tátó investičná akcia bola riadne a včas ukončená.
- dnešným termínom rokovania sme boli tiež zaskočení. Mnohí vedúci zamestnanci aj riaditelia mestských organizácií čerpajú dovolenkú. Primátor mesta nemá v kompetencii vykonávať rozpočtové úpravy.

Mgr. Peter Kolek

- deklarujem porušenie uznesenia MsZ. Z každého zasadnutia MsZ má byť realizovaný obrazový aj zvukový prenos. Pýtam sa, prečo to nie je dnes zabezpečené? Určite by to zaujímalo aj občanov hlavne ulice Ružovej alebo čo sa týka smetiarskeho vozidla.
- citoval z dôvodovej správy – oprava ulice Ružovej. Pýta sa, kedy bolo monitorovanie MK uskutočnené? V dostatočnom časovom horizonte sme sa mohli baviť o navýšení finančných prostriedkov na ostatnom zasadnutí MsZ. Dnešné by bolo zbytočné.
- v dôvodovej správe je uvedené, že boli zistené nepredvídané okolnosti, preto sa pýtam, kedy boli zistené v monitorovaní alebo počas prác? Podľa môjho názoru si tento dokument protirečí.
- na Hanza kolónii je zelená plocha zničená nákladnými motorovými vozidlami. Mám to zdokumentované. Pýtam sa, či navýšenie finančných prostriedkov pokrýva aj práce, ktorými sa totálne zničená trávnatá plocha uvedenie do pôvodného stavu? Alebo, či je v zmluve o dielo zakotvené, že v prípade zničenia trávnatej plochy realizátor toto uvedie do pôvodného stavu? Prístupové komunikácie sú zanesené blatom, bude to niekto čistiť?

Peter Paška

- keď sa robí stavba, tak zvyčajne tam býva aj trochu neporiadku. Mesto vždy trvá na tom, aby sa stavenisko uviedlo do pôvodného stavu. Aj dnes pri obhliadke stavby sme stavbyvedúcemu zdôraznili tento moment.

Mgr. Miroslav Psota

- prenos MsZ - bol som p. Rybárskym ubezpečený, že audio prenos je zabezpečený. Som si istý, že je.
- cestné vpuste na ulici Ružovej – tie tam boli aj doteraz. Pri zaťažení vodou sa zistilo, že voda neodteká do kanalizácie ale preteká nahor. Vpuste sú buď plné alebo nie sú napojené na kanalizáciu. Skúšky sa robili po odkrytí asfaltu, kde sa zistilo, že 6 -8 vurství je nefunkčných. Monitorovanie nemohlo byť vykonané tak, ako si predstavujeme, nebola do každej vpusť spustená kamera lebo na to nebolo času ani prostriedky.
- Hanza kolónia – úpravy do pôvodného stavu. Zhotoviteľ stavby tam musel dovestť stavebný materiál, celá ulica Ružová je stavenisko. Je na nás, aby sme požadovali uvedenie mestských plôch do pôvodného stavu. Je to aj v zmluve.

Mgr. Peter Kolek

- boli schválené finančné prostriedky aj na obrazový záznam. Bol vysúťažený

- p. Rybársky a ten by si mal túto úlohu aj plniť.
- myslí som si, že ulica Ružová bude rekonštruovaná komplexne. Kedy bude dokončená celá ulica Ružová?

Peter Paška

- ulica Ružová by mala byť hotová zajtra.

Mgr. Miroslav Psota

- p. Rybársky uspel svojou ponukou a zabezpečuje audio aj video prenos zo všetkých plánovaných zasadnutí MsZ. Neplánované zasadnutia idú v polovičnom profile len so zvukovým záznamom pretože nie sú na to vyčlenené financie.
- ulica Ružová – polovičný profil – od ulice Švermovej po ulicu Železničiarsku bol v minulosti spravený polovičný profil MK s novým asfaltovým povrchom. Zamestnanci ORM pri plánovaní tejto investičnej akcie vyhodnotili, že už tento hotový polovičný profil netreba zbrúsiť a netreba naň naniestť novú asfaltovo betónovú vrstvu, nakoľko je v poriadku. Aj z dôvodu úspory finančných prostriedkov bola vypísaná súťaž, tak, že pôvodná asfaltovo betónová vrstva od ulice Švermovej smer ulica Železničiarska ostáva nezbrúsená, ostáva zachovaná a bude zapracovaná len v polovičnom profile. Tak bola nastavená aj súťaž.

Peter Paška

- pôvodná ambícia bola taká, že celé to dáme dole. Vzhľadom na schválené finančné prostriedky sa išlo v tomto lacnejšom modele.

PhDr. Marta Vajdová

- mám otázky k pojistnej udalosti smetiarskeho vozidla. Na základe čoho bola vybraná maklérská firma, ktorá túto pojistku robila?
- kto kontroloval tieto pojistné zmluvy?
- sú s touto maklérkou firmou uzatvorené viaceré maklérské zmluvy? Ako je to riešené?
- spor v predmetnej udalosti bude riešiť právny zástupca mesta, kto to je? Na základe čoho bol vybraný?
- kto zaplatí právnu kanceláriu a spor, keď budeme neúspešní?

Peter Paška

- ako problémový nevnímam vzťah medzi maklérom a mestom. Ako problémový vnímam vzťah pojistovne, ktorá neuveriteľným arogantným spôsobom odpovedala. Mesto tiež reagovalo. Ja som im oznámiť, že v budúcnosti neplánujem s touto pojistovňou spolupracovať, aj tak postupujeme.

Mgr. Miroslav Psota

- dovolím si opraviť slová p. primátora. Pojistovňa je taký istý subjekt ako každý

iný, chráni svoje práva. Voči poistnej udalosti má právo vystupovať tak, ako vystupuje. Podľa jej vyjadrenia nešlo o náhodnú udalosť. Odmieta poistné plnenie. Právne posúdenie veci naznačuje, že nie celkom sa musíme stotožniť s právnym názorom poisťovne preto je tu šanca vo vzťahu k pojistovni uskutočniť právne kroky a vymáhať pojistné plnenie.

- maklérskas firma - tato bola vybraná ešte nie počas môjho funkčného obdobia prednosti MsÚ. Akým spôsobom bola vybraná neviem. Problém je v tom, že maklérskas firma je iba sprostredkovateľ medzi klientom a pojistovňou a za svoje služby nepoberá od mesta žiadnu odmenu.
- nesúhlasím s hodnotením, že zmluvy sú nevýhodné. Každá pojistná zmluva je vyvážená, to čo si mesto Galanta v pojistnej zmluve objedná takého pojistného plnenia sa mestu Galanta dostane.
- právna firma – je z Bratislavы zastupuje ju jeden advokát. Minulý týždeň sme mali s týmto advokátom stretnutie aj za účasti p. Amrichovej. Boli sme ubezpečení, že je tu šanca uspiť. Z taktických dôvodov tu nebudem spomínať čo bude predmetom žaloby, akým spôsobom bude postupovať voči pojistovni. Za podanie žaloby na súd sa platí súdny poplatok, ktorý momentálne nemáme, pokiaľ ho schválite žaloba bude podaná. Za výsledok sporu ľažko niekto zoberie zodpovednosť. Neviem, aký pomer sa nám podarí vysúdiť. Troye právneho konania zaplatí ten, kto súd prehrá. Tento spor sa môže skončiť zmierom.

PhDr. Marta Vajdová

- už sa v tejto veci dávno malo začať konať

Peter Paška

- nevieš konať skôr, než nepoznáš sumu

PhDr. Marta Vajdová

- p. prednosta povedal, že zmluva nebola nevýhodná, tak potom prečo to nezaplatili?

Peter Paška

- podľa ich vyjadrenie, nakoľko sa nejednalo o náhodnú pojistnú udalosť

PhDr. Marta Vajdová

- kto je právny zástupca mesta?

Peter Paška

- nevieme presný názov ale advokát, s ktorým komunikujeme sa volá p. Iro

Ing. Zoltán Horváth

- v celom procese my chýba „dvorný“ dodávateľ mechanizmov pre TsMG Galanta. Meno tej firmy ani neviem. Musím povedať, že tá druhá udalosť nebola

vedená ako havária. Mesto nič neurobilo preto, aby sme do celého tohto procesu zainteresovali aj túto firmu. Zaplatili sme prvú opravu, potom druhú bez nárokovania nejakej záručnej opravy. Ešte od tej istej firmy sme si požičali náhradné vozidlo aj to sme zaplatili. Pýtam sa, prečo do tohto procesu nie je zainteresovaná aj táto firma? Zobrali sme od nich ešte aj to nové vozidlo. Čo je za týmto celým?

Peter Paška

- za tým celým sú jednoducho normálne procesy, ktoré tu fungujú. To, že sme od tej istej firmy kúpili ďalšie vozidlo súvisí s verejným obstarávaním. Verejné obstarávanie vyhrali, to že sme si od nich požičali vozidlo tiež súvisí s verejným obstarávaním. Proti pôvodným prepočtom sa opravy znížili zásadným spôsobom. Tak isto nám vyšli v ústrety, že nám dali zľavu z prenájmu motorového vozidla.

Mgr. Miroslav Psota

- neodpoviem na všetky otázky lebo nie je to vhodné, nakoľko je toto verejné zasadnutie, nie o všetkých otázkach by mala byť verejnosť informovaná. Vozidlo prevádzkovali TSMG Galanta a sú tam okolnosti, o ktorých by som nerád hovoril. Podstatné je, že náš spoločný záujem je žalovať poisťovňu. Pokiaľ bude dôvod na žalovanie spoločnosti, ktorá nám auto dodala, opravila, požičala určite do toho pôjdeme. Prioritné je vysúdiť pojistné plnenie. Poistné plnenie nám vie poskytnúť len poisťovňa, s ktorou máme uzatvorenú zmluvu. Všetko ostatné sa odvíja od nášho úspechu resp. neúspechu v tomto spore. Nedôjde k žiadnemu premlčaniu našich nárokov. Toto nie sú veci na verejnú diskusiu. Je prijaté uznesenie MsZ, kde bolo uložené pripraviť správu týkajúcu sa pojistných udalostí. Táto správa bude pripravená na najbližšie plánované zasadnutie MsZ. Táto správa bude určená výlučne len pre poslancov MsZ.

Ing. Zoltán Horváth

- pri tom druhom prípade som sa zámerne na toto pýtal. Jednoznačne, druhý krát to nebola havária. Tak preto hľadajme cestu riešenia tejto udalosti v rámci záruky. Poistná udalosť je jedna záležitosť, ale mne chýba, že mesto sa nevydalo cestou záruky.

Peter Paška

- ubezpečujem Vás, že sme to riešili všetkými smermi

Ing. Zoltán Horváth

- ale výsledok nie je žiadny smerom k tej firme. Len sme im dohodli ďalší obchod, že sme od nich zobrať náhradné vozidlo a kúpili nové vozidlo.

Peter Paška

- zdá sa mi, že verejné obstarávanie na druhé vozidlo bolo vyhlásené skôr než

došlo k havárii

Ing. Zoltán Horváth

- verím, že v tom materiály, ktorý dostaneme bude predložená pedantná technická správa

Peter Paška

- samozrejme dostanete všetko, aby ste pochopili prečo sme sa vydali týmto smerom a pochopili všetky súvislosti

PhDr. Marta Vajdová

- prečo muselo ísť mesto cez maklérsku firmu? Návrhy poistiek mohla vypracovať poisťovňa.
- nedostala som odpoveď, kto kontroloval poistné zmluvy?

Mgr. Miroslav Psota

- maklér pracuje zadarmo. Jeho návrhy sú vždy komplexnejšie a vyhodnotiteľnejšie, ako keď bude zamestnanec mesta komunikovať s každou jednou poisťovňou. Kde poistíme majetok je naše rozhodnutie.
- poistné zmluvy prechádzajú cez právne oddelenie, posudzujú sa, zverejňujú sa na web stránke mesta. Makléra môžeme vymeniť hocikedy. S týmto maklérom spoluprácu pravdepodobne ukončíme. Maklérovi mesto neplatí nič z rozpočtu mesta.

Peter Paška

- uviedol príklad uzatvorenia poistky

Ing. Mikuláš Horváth

- pri schvaľovaní rozpočtu konkrétnych finančných prostriedkov na opravu ulíc bolo hovorené, že sa budú opravovať komplexne. Napríklad ulica Ružová – zabudlo sa na chodníky, ktoré sú v dezolátnom stave. Myslel som si, že v rámci tejto investičnej akcie sa budú riešiť aj chodníky. Navrhujem teraz aj do budúcnosti riešiť komplexne s opravou cest aj chodníky.

Peter Paška

- musím uviesť veľmi dôležitú vec. Keď sme oznámili, že chceme rekonštruovať ulicu Ružovú na základe poslaneckého návrhu t.z. poslaneckého rozpočtu boli doplnené ďalšie ulice. Na základe návrhu poslancov boli určené presné sumy na jednotlivé ulice. Bez toho, aby sa postupovalo štandardným spôsobom. V tomto prípade boli určené presné sumy a mi sme museli s týmto rozpočtom pracovať. Takto to všetko vzniklo, bola určená suma bez toho, aby sme poznali výkaz výmer. Nakoniec sme zistili, že ani tá suma nepostačuje kvôli nepredvídateľným okolnostiam. V minulosti primátori mesta mali právo

presúvať peniaze medzi jednotlivými kapitolami, mne táto právomoc bola odobraná.

Ing. Zoltán Horváth

- áno, t. z. poslanecký návrh rozpočtu bol schvaľovaný v mesiaci november 2016, odtedy prešlo 11 mesiacov. Poslanci určite vychádzali z nejakých podkladov, vždy bola pri tom prítomná vedúca oddelenia a vedúci finančného oddelenia. Investícia sa začala riešiť až teraz, bol na to dosť dlhý časový priestor. Prvé asfaltovanie sa začalo v mesiaci október. Príprava bola 10 mesiacov, za ten čas sa to mohlo dať do poriadku a dnes sme tu nemuseli sedieť.

Mgr. Miroslav Psota

- začiatkom roka 2017 sme opakovane posudzovali na komisiách MsZ projekt spoločnosti EUROVIA na rekonštrukciu viacerých miestnych komunikácií na území mesta. Bola tu ponuka spoločnosti, že po schválení v MsZ po vybratí komunikácií súčich na rekonštrukciu nám za podmienok, ktoré boli predstavené zrekonštrujú podstatnú časť miestnych komunikácií na území mesta. Definitívne uznesenie po neprijatí tohto projektu padlo niekedy v mesiaci jún na komisiách investičnej výstavby, finančnej komisii atď.. Po zamietnutí tohto návrhu sa pristúpilo k parciálnym problémom jednotlivých ulíc. Po tomto termíne sa začali práce na objednaní výkazu výmer a zhmotnení týchto prác do podkladu pre verejné obstarávanie. Nebolo to celkom z viny oddelenia ani z liknavosti. Projekt EUROVIA bol opakovane posudzovaný a predstavovaný a nakoniec zamietnutý, takže ideme jednotlivými ulicami z vlastných prostriedkov mesta Galanta, tak ako to bolo schválené.

Ing. Zoltán Horváth

- na rokovanie MsZ projekt EUROVIA nikdy predložený neboli. Je uznesenie MsZ, ktoré je záväzné na tie ulice, ktoré sa v súčasnosti robia. Do mesiaca jún bolo možné urobiť oveľa precíznejší rozpočet a prípravu.

MUDr. Richard Šimaljak

- druhé volebné obdobie sa snažím o to, aby ulica Ružová bola konečne spravená. V roku 2016 bolo povedané, že je na to spravené stavebné povolenie, máme všetko a vyberieme sa cestou komplexnej opravy, nielen komunikácie. Z dôvodu rôzneho škrtania rozpočtu, vieme z akých dôvodov sa potom ustúpilo od poslaneckého návrhu. Mrzí ma, že ulica nebude komplexne opravená tak, ako som si to predstavoval.

Peter Paška

- znova sa vrátim k tomu, čo povedal p. prednosta. Bol tu návrh, ktorý išiel do komisií, tento návrh bol zamietnutý. Preto riešime tento variant.

Ing. Mikuláš Horváth

- bývalo zvykom, že v odborných komisiach sa spravil návrh na základe uznesenia MsZ a ďalej sa podrobne projekt rozpracoval a úlohou finančnej komisie bolo nájsť financie.

Peter Paška

- ja Ti p. poslanec rád predstavím ten projekt, o ktorom hovoril p. prednosta
- ukončujem rozpravu a prosím návrhovú komisiu o prečítanie návrhu uznesenia

PaedDr. Peter Černý

- prečítał návrh uznesenia

Uznesenie

Návrh na VII. úpravu rozpočtu mesta na rok 2017

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

s c h v a ť u j e

1/ predložený návrh na VII. úpravu rozpočtu mesta na rok 2017

a) bez pripomienok s prebytkom vo výške 2 782 € pri týchto príjmoch a výdavkoch:

| | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Bežný rozpočet : | Príjmy : 11 285 819 € | Výdavky : 11 129 101 € |
| Kapitálový rozpočet : | Príjmy : 156 761 € | Výdavky : 1 009 659 € |
| Finančné operácie : | Príjmy : 806 686 € | Výdavky : 107 724 € |

ž i a d a

vedúceho finančného a majetkového oddelenia vykonať VII. úpravu rozpočtu mesta na rok 2017

Termín : 30. 11. 2017

| | |
|--------------|--------------|
| Hlasovanie: | Prítomní: 14 |
| Za: | 11 |
| Proti: | 0 |
| Zdržalo sa: | 2 |
| Nehlasovalo: | 1 |

Peter Paška

- opýtal sa prítomných poslancov MsZ, či súhlasia s tým, aby dnešné rokovanie MsZ bolo gratis

Mgr. László Biró

- ja osobne áno. Keď treba, tak aj navrhnenie k tomu uznesenie. Avšak minimálne by som od Vás očakával pán štatutár, že sa poďakujete tu prítomným poslancom, že prišli. Nie ako niektorí Vaši zamestnanci si čerpajú dovolenky.

Peter Paška

- mal som v pláne sa poďakovať za Vašu účasť, ústretovosť a za schválenie materiálu
- prosím p. Biró o návrh uznesenia

Mgr. László Biró

- dal návrh na prijatie uznesenia

Uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Galante

navrhuje,

aby dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva bolo bezodplatné zo strany prítomných poslancov.

| | |
|-------------|----------------|
| Hlasovanie: | Prítomní: 13 |
| | Za: 13 |
| | Proti: 0 |
| | Zdržalo sa: 0 |
| | Nehlasovalo: 0 |

Peter Paška

- poďakoval prítomným poslancom za účasť, za schválenie úpravy rozpočtu, za prijaté uznesenie na návrh Mgr. Biró a ukončil 34. zasadnutie MsZ.

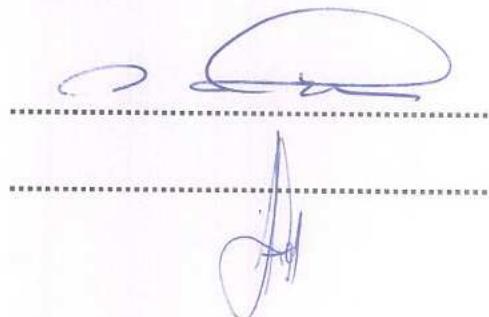

Peter Paška
primátor mesta


Mgr. Miroslav Psota
prednosta MsÚ Galanta

Overovatelia:

Mgr. Peter Kolek

Ing. Mikuláš Horváth



Zapísala: Alena Deáková
V Galante, 03.11.2017

zj